

**О ратификации Рамочного соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о предоставлении Китайской Народной Республикой льготного кредита**

Закон Республики Казахстан от 18 мая 2019 года № 257-VІ ЗРК.

      Ратифицировать Рамочное соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о предоставлении Китайской Народной Республикой льготного кредита, совершенное в Пекине 7 июня 2018 года.

|  |  |
| --- | --- |
|
*Президент* *Республики Казахстан*
 |
*К. ТОКАЕВ*
 |

|  |  |
| --- | --- |
|   | *Неофициальный перевод*  |

 **РАМОЧНОЕ СОГЛАШЕНИЕ**
**МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКОЙ ЛЬГОТНОГО КРЕДИТА**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Китайской Народной Республики (далее - "Стороны"),

      в целях дальнейшего развития дружественных отношений и технико-экономического сотрудничества между двумя странами,

      согласились о нижеследующем:

 **Статья 1**

      Правительство Китайской Народной Республики настоящим дает согласие на то, что Экспортно-импортный Банк Китая (далее - кредитор) предоставит льготный кредит (далее - кредит) на общую сумму не более 2,062 млрд. китайских юаней (два миллиарда шестьдесят два миллиона китайских юаней) Правительству Республики Казахстан в лице Министерства финансов Республики Казахстан (далее - заемщик) для реализации проекта "Модернизация и техническое дооснащение пунктов пропуска, расположенных на казахстанском участке таможенной границы Евразийского экономического союза" (далее - проект).

      Расходы на субсидирование процентов по кредиту выплачиваются Правительством Китайской Народной Республики непосредственно кредитору.

 **Статья 2**

      Основными условиями предоставления Кредита являются:

      1) срок предоставления Кредита, включая срок использования, льготный срок и срок погашения, не превышает 20 (двадцать) лет, при этом льготный срок не превышает 5 (пять) лет;

      2) процентная ставка по кредиту составляет 2 (два) процента годовых.

 **Статья 3**

      Проект согласован Сторонами, оценен и утвержден Кредитором.

      В случае перекредитования данного кредита проект должен быть оценен утвержден кредитором и органом для перекредитования, уполномоченным Правительством Республики Казахстан.

 **Статья 4**

      Кредитное соглашение об использовании кредита (далее - кредитное соглашение) будет заключено между кредитором и заемщиком после вступления в силу настоящего Рамочного соглашения.

      В случае необходимости, по взаимному согласию Сторон в настоящее Рамочное соглашение могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые в юридических формах, приемлемых для обеих Сторон, являющиеся неотъемлемыми частями настоящего Рамочного соглашения и вступающие в силу в соответствии с условиями вступления в силу настоящего Рамочного соглашения.

 **Статья 5**

      Стороны своевременно проверяют ход реализации Кредитного соглашения, а также проводят консультации и переговоры по соответствующим вопросам и спорам, которые могут возникнуть в ходе реализации настоящего Рамочного соглашения.

 **Статья 6**

      Настоящее Рамочное соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Рамочного соглашения.

      Настоящее Рамочное соглашение автоматически прекращает свое действие в случае, если в течение 3 (трех) лет с даты его вступления в силу кредитное соглашение не будет заключено между кредитором и заемщиком.

      Совершено в городе Пекин 7 июня 2018 года в двух экземплярах на казахском, китайском и английском языках. В случае расхождения между текстами, преимущественную силу будет иметь текст на английском языке.

|  |  |
| --- | --- |
|
**За Правительство****Республики Казахстан** |
**За Правительство****Китайской Народной Республики** |

      Неофициальный перевод осуществлен сотрудником Управления международного сотрудничества КГД МФ РК Ш. Кенбаевым

|  |  |
| --- | --- |
|
*Руководитель* *УМС КГД МФ РК*
 |
*Е. Кожабергенов*
 |

      Примечание ИЗПИ!
Далее прилагается текст Соглашения на китайском и английском языках.

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан